

**PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE
TENUE LE 26 OCTOBRE 2016 À LONDRES (ROYAUME-UNI)**



PRESENCES :

PAYS	CODE AEHT	INSTITUTION	LIEU	PRENOM DU DIR.	NOM DU DIR.	SUPPLEANT
Autriche	A01	TOURISMUSSCHULEN SALZKAMMERGUT / BAD ISCHL	BAD ISCHL	Klaus	ENENGL	
Autriche	A03	ZILLERTALER TOURISMUSSCHULEN	ZELL AM ZILLER	Bernhard	WILDAUER	Nadine PAREGGER
Autriche	A04	TOURISMUSSCHULEN BAD LEONFELDEN	BAD LEONFELDEN	Herbert	PANHOLZER	
Autriche	A07	TOURISMUSSCHULEN SEMMERING	SEMMERING	Jürgen	KÜRNER	
Autriche	A11	HLTW13 - HÖHERE BUNDES-LEHRANSTALT FÜR TOURISMUS UND WIRTSCHAFTSBERUFE	WIEN	Anita	PETSCHNING	
Autriche	A16	KÄRNTNER TOURISMUSSCHULEN WARMBAD VILLACH	WARMBAD VILLACH	Gerfried	PIRKER	
Autriche	A18	TOURISMUSSCHULEN VILLA BLANKA INNSBRUCK	Innsbruck	Peter	Kreinig	
Arménie	ARMO 1	YEREVAN STATE ARMENIAN-GREEK COLLEGE OF TOURISM, SERVICE FOOD INDUSTRY	YEREVAN	Artur	VARDANYAN	

Belgique	B21	HOTEL- & TOERISMESCHOOL KTA	WEMMEL	Herman	SIEBENS	Sanne HUYGENS
Belgique	B22	HOTELSCHOOL HASSELT KTA3	HASSELT	Liesbet	BEYEN	Valentin MENTIOR
Croatie	CR04	HOTELIJERSKO-TURISTIČKA ŠKOLA OPATIJA	OPATIJA	Ksenija	BELJAN	
Croatie	CR08	SREDNJA SKOLA MARKANTUNA DE DOMINISA RAB	RAB	Anka	BISIC	
Croatie	CR10	SKOLA ZA TURIZAM, UGOSTITELJSTVO I TRGOVINU PULA	PULA	Orhideja	PETKOVIC	
Croatie	CR11	HOTELIJERSKO TURISTICKA SKOLA U ZAGREBU	ZAGREB	Marija	RASAN-KRIZANAC	
Croatie	CR12	TOURISM AND CATERING SCHOOL DUBROVNIK	DUBROVNIK	Antun	PERUSINA	
Croatie	CR16	TURISTICKO-UGOSTITELJSKA SKOLA	SIBENIK	Senka	DODIG	
Estonie	EE01	KURESSAARE AMETIKOOL/REGIONAL TRAINING CENTRE	KURESSAARE	Neeme	RAND	
Estonie	EE02	TALLINN TEENINDUSKOOL - TALLINN SCHOOL OF SERVICE	TALLINN	Meeli	KALDMA	
France	F20	LYCEE DES METIERS DE L'HÔTELLERIE ET DE LA RESTAURATION SAINTE-ANNE	SAINT-NAZAIRE	Joseph	LE GAL	Annie COLLINET
France	HON-14	MEMBRE HONORAIRE DE L'AEHT/AEHT HONORARY MEMBER	BONNEVILLE	Annie	COLLINET	
Italie	I06	IPSEOA "ANGELO CELLETTI"	FORMIA (LT)	Monica	Piantadosi	
Italie	I07	I.P.S.E.O.A. 'TONINO GUERRA'	CERVIA (RA)	Carla Maria	GATTI	
Italie	I12	IPSEOA "GIROLAMO VARNELLI"	CINGOLI (MC)	Maria Rosella	BITTI	
Italie	I23	IIS "ORIO VERGANI"	FERRARA (FE)	Roberta	MONTI	
Italie	I38	ISTITUTO PROFESSIONALE PER L'ENOGASTRONOMIA E L'OSPITALITA ALBERGHIERA "ELENA CORNARO"	JESOLO LIDO (VE)	Ilario	IERACE	
Italie	I48	IIS "BARTOLOMEO SCAPPI"	CASTEL SAN PIETRO TERME	Paola	MAMBELLI	
Italie	I107	I.P.S.S.E.O.A."G. MAGNAGHI"	SALSOMAGGIORE TERME (PR)	Luciana	RABAIOTTI	
Italie	I135	IS "GIOVANNI FALCONE"	GALLARATE (VA)	Marina	BIANCHI	Silvano GOMARASCHI
Italie	I169	ISTITUTO PROFESSIONALE DI STATO GIUSEPPE MEDICI	LEGNAGO (VR)	Stefano	MINOZZI	

Lettonie	LV01	RIGA TECHNICAL SCHOOL OF TOURISM AND CREATIVE INDUSTRY	RIGA	Silva	OZOLINA	
Lituanie	LT01	VILNIUS TOURISM AND COMMERCE SCHOOL	VILNIUS	Birute	STASIUNIENE	
Lituanie	LT03	KAUNO MAISTO PRAMONES IR PREKYBOS MOKYOMO CENTRAS	KAUNAS	Alvydas Pranas	GREVAS	
Luxembourg	AEHT-03	AEHT HEAD OFFICE - GENERAL SECRETARY	DIEKIRCH	Nadine	SCHINTGEN	
Luxembourg	L01	LYCEE TECHNIQUE HOTELIER "ALEXIS HECK"	DIEKIRCH	Mia	AOUADI	
Luxembourg	L02	BBI Luxembourg	WILTZ	Louis	ROBERT	
Portugal	P05	ESCOLA DE HOTELARIA E TURISMO DE COIMBRA	COIMBRA	Ana Paula	PAIS	
Portugal	P08	ESCOLA PROFISSIONAL DA PRAIA DA VITORIA	PRAIA DA VITORIA	Borges	DOMINGOS	
Portugal	P09	TOURISMO DE PORTUGAL, I.P.	LISBOA	Alexandra	PEREIRA	Miguel MARTINS
Pologne	PL01	ZESPOL SZKOL HOTELARSKO-TURYSTYCZNO-GASTRONOMICZNYCH NR 1 W WARSZAWIE	VARSOVIE	Boguslawa	PIENKOWSKA	
Slovénie	SLO01	VOCATIONAL COLLEGE FOR CATERING AND TOURISM BLEND	BLEND	Janez	DAMJAN	Darja RADIC
Slovénie	SLO02	VOCATIONAL COLLEGE FOR CATERING AND TOURISM MARIBOR	MARIBOR	Helena	CVIKL	
Espagne	E04	JESUITES SARRIA-ESCOLA SUPERIOR D'HOSTALERIA I TURISME SANT IGNASI	BARCELONA	Núria	MONTMANY	
Suède	S16	LEKSANDS KOMMUN - LEKSANDS GYMNASIUM	LEKSAND	Liselotte	ALANKO	
Turquie	TR46	FACULTY OF TOURISM – EASTERN MEDITERRANEAN UNIVERSITY	FAMAGUSTA	Hasan	KILIÇ	
Ukraine	UKRO5	LVIV PROFESSIONAL COLLEGE OF HOSPITALITY, TOURISM AND RESTAURANT SERVICES	LVIV	Hanna	BALUSHCHAK	Ohla SUKHARYNA
UK	GB18	DOCKLANDS ACADEMY LONDON	LONDON	Aysegul	YESILDAGLAR	

INVITES :

Luxembourg	-	MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE	LUXEMBOURG	Michel	LANNERS	
Portugal	P14	ESCOLA PROFISSIONAL DE HOTELARIA DE FATIMA	FATIMA	Renato	GUIOMAR	
Turquie	TR46	FACULTY OF TOURISM – EASTERN MEDITERRANEAN UNIVERSITY	FAMAGUSTA	Ali	OZTUREN	

EXCUSEE: IRL09 : Breda HICKEY, Cork (dans un jury de compétition).

1. Allocation de bienvenue de la Présidente (Ana Paula PAIS)

Après un message de bienvenue, la Présidente de l'AEHT, Ana Paula PAIS, remercie la direction de la Docklands Academy London (DAL) pour l'organisation de la 29^{ème} Rencontres annuelles de l'AEHT.

2. Absences et adoption de l'ordre du jour

En absence d'objections, l'ordre du jour de la réunion est accepté à l'unanimité.

Ana Paula PAIS excuse l'absence de ses collègues Herman SIEBENS et Remco KOERTS, le premier étant actuellement en congé de maladie et le deuxième veille au bon déroulement des compétitions.

3. Compte-rendu de la réunion précédente (Cervia, 8 octobre 2015)

En l'absence de tout commentaire, le procès-verbal de la réunion précédente tenue le 8 octobre 2015 à Cervia (Italie) est accepté à l'unanimité.

4. Rapport moral de la Présidente (Ana Paula PAIS)

Ana Paula PAIS informe l'assemblée de certaines activités essentielles prévue pour 2017 :

• Support du gouvernement luxembourgeois

Ana Paula PAIS explique que, bien que prévue à l'ordre du jour, une Assemblée générale extraordinaire en vue de modifications des statuts n'est plus nécessaire, étant donné que le gouvernement du Luxembourg maintient, voire renforce son support à l'AEHT.

• Les activités de l'enseignement supérieur

Ana Paula PAIS souligne l'importance d'élargir nos activités concernant l'enseignement supérieur pour attirer de nouvelles écoles dans ce domaine. Le prochain séminaire de la HEG aura lieu au Portugal et elle invite l'assemblée à encourager les écoles de l'enseignement supérieur de leur pays à y participer.

• Elections des Représentants Nationaux et du Bureau

Mi-février, le siège de l'AEHT enverra des informations sur la procédure des prochaines élections et invitera les directeurs des écoles d'hôtellerie et de tourisme ou des départements concernés à poser leur candidature à l'élection du représentant national de leur pays en utilisant le formulaire électronique y afférent.

Après la réception de toutes candidatures, le siège dressera une liste des candidats par pays et enverra le bulletin de vote électronique aux directeurs des écoles membres des pays respectifs.

Pendant la période estivale, les représentants nationaux élus seront informés des postes à pouvoir au niveau du Bureau et pourront envoyer leur candidature jusqu'à la fin du mois de septembre.

Afin d'organiser des élections efficaces et équitables, il est essentiel que toutes les écoles vérifient leurs données dans la base de données de l'AEHT (<https://www.aeht.eu/db>) avant que le processus ne soit lancé. Il est absolument nécessaire que l'e-mail personnel de chaque directeur/directrice apparaisse dans la base de données, étant donnée que lui/elle seule n'est éligible ou ne peut voter au niveau de école, qu'il/elle représente.

- **De nouveaux partenaires financiers pour l'AEHT**

Deux nouveaux partenaires professionnels privilégiés ont récemment rejoint l'AEHT ; le premier, Gruppo Spaggiari Parme, est un fournisseur italien de services et d'outils multimédias dédiés au monde de l'éducation, et le second, Butler Search Group, est un organisateur américain de placements pour étudiants européens en gestion hôtelière au niveau de stations touristiques, d'hôtels et de clubs privés de première classe le long de la côte Est des États-Unis.

Tous les efforts des représentants nationaux pour obtenir le support financier de nouveaux partenaires professionnels privés, d'autorités régionales ou de gouvernements seront fortement appréciés.

5. Rapport du vice-président chargé des événements fixes et des compétitions lors des rencontres annuelles (Klaus ENENGL)

- **Compétitions des Rencontres annuelles de 2016**

Klaus ENENGL remercie la direction de la Docklands Academy London (DAL) pour l'organisation des rencontres annuelles et des compétitions de cette année. Le système mis en place par l'ancien président et vice-président Louis Robert fonctionne encore très bien et l'AEHT continue toujours à travailler en étroite collaboration avec son groupe de juges en chef. Cependant, comme certains pays y sont actuellement surreprésentés (2 PT, 2 BE, 2 AT), le Bureau souhaite se doter d'un groupe composé au maximum d'un juge en chef par pays. Inscrivez-vous si vous souhaitez faire partie de ce comité de compétition! Nous avons encore besoin de candidats pour effectuer les futurs changements.

Travailler avec un groupe de juges en chef permet à l'AEHT de maintenir des standards très élevés et d'éviter toute fuite d'information avant le début des compétitions. Remco KOERTS est fortement impliqué dans la préparation des concours et a déjà commencé un atelier de travail pour assurer un meilleur flux d'information pour le concours de l'année prochaine.

6. Rapport sur les demandes d'adhésion, les démissions et les exclusions (Klaus ENENGL)

Klaus ENENGL présente quatre listes différentes à l'auditoire, la première de ces listes concerne les écoles qui risquent l'exclusion pour non-paiement, la seconde concerne les écoles qui n'ont pas encore payé la cotisation de 2016, la troisième liste les démissionnaires et la dernière mentionne les nouveaux membres.

- **Les écoles ou organisations suivantes n'ont pas encore payé leurs cotisations pour 2016 (en date du 25 octobre 2016)**

AEHT Code	Town
A09	Krems
CR13	Novi Zagreb
CY03	Ministry – Lefkosia
CZ04	Podebrady
E19	Valladolid
E22	Marbella
F06	Orchies
F16	La Rochelle
F19	Paris
FIN10	Lahti
I03	Alassio
I108-Prof	LA CASA DELLA DIVISA
I133	Altamura
I141	Lucera
I152	Canosa Di Puglia
I158	Castel Volturno
I162	Bari
I163	Reggio Emilia
I172-PROF	EUROPE 3000
I40	San Giovanni Rotondo
I52	Bardolino
I58	Caltanissetta
I60	Monza
IRL10	Limerick
LT02	Siauliai
LT04	Alytus
M02	St. Julian's – Malta
MK06	Krusevo
NL09	Amsterdam
NL17	Bergen Op Zoom
NL34	Veghel

P10	Lisboa
P13	Porto
P16	Vila Verde
PL02	Poznan
RUS11	Artem
S30	Lindesberg
S62	Skövde
S63	Sollentuna
SLO10	Maribor
SRB07	Vrnjacka Banja
TR17	Ankara
TR41	Kas – Antaliea
TR99-IND	Mr. Arici
UKR06	Odessa

Le montant total dû par ces écoles à l'AEHT est égal à 15.070 EUR. L'AEHT dépend fortement des cotisations pour financer sa gestion et ses activités. Klaus ENENGL demande à toutes les écoles de payer à la réception de la première facture, car les rappels impliquent un gaspillage inutile de temps et d'argent. En outre, comme beaucoup de factures sont retournées à l'expéditeur en raison de certains changements d'adresses, Klaus ENENGL a dû les renvoyer par courrier électronique. Malheureusement, les adresses e-mail ayant aussi changées, beaucoup d'emails ont également été renvoyés à l'expéditeur. Si l'AEHT n'a plus les adresses correctes, les factures ne pourront jamais être réglées et les exclusions seront inévitables. Comme la liste des factures impayées devient d'année en année de plus en plus longue, la situation devient inquiétante.

En outre, chaque année, certains bénéficiaires ne peuvent pas être identifiés et Klaus ENENGL invite toutes les écoles à faciliter son travail en mentionnant dans son ordre de paiement le numéro de la facture ou le code de référence de l'AEHT.

• **Exclusions (si les frais annuels restent impayés jusqu'au 1er décembre 2016)**

Dans les prochains jours, Klaus ENENGL enverra une troisième facture aux écoles figurant sur la liste ci-dessous, qui risquent l'exclusion en cas de non-paiement de leurs cotisations d'ici décembre 2016. Après l'expiration de cette date limite de paiement, l'assemblée accepte à l'unanimité d'exclure les écoles figurant encore sur la liste ci-dessous.

AEHT Code	Town
A17	Oberwart
CR02	Daruvar
CR19	Virovitica
CY01	Nicosia
F69	Toulon
H11	Budapest
I01	Roma
I106	Roma
I119	Colorno
I136	Falcade
I153	Dolo
I155	L'Aquila
I34	Bari
I42	Fiuggi
I57	Mondovi
I87	Messina
I96	Roma
IRL12	Dublin
MK04	Ohrid
RUS12	Simferopol
S35	Uppsala
S59	Borlänge
S61	Helsingborg
TR02	Tekirdag
TR04	Besevlere-Ankara
TR36	Zeytinburnu – Istanbul
TR44	Bilkent
TR45	Sisli - Istanbul

- **Démissions**

Les écoles suivantes ont démissionné de l'AEHT.

AEHT Code	Town
I157	CASARANO
NL17	BERGEN OP ZOOM
I129	PAVIA
F94	PARIS
CZ08	POLICKA
F42	THONON-LES-BAINS
I15	RECOARO TERME
I27	MILANO

- **Nouveaux membres**

AEHT Code	Town
I174	MONFALCONE
UKR06	ODESSA
D10	WIESAU
NL33	LEEWARDEN
S63	SOLLENTUNA
E24	PONTEVEDRA
S62	SKÖVDE
F103	CONTREXÈVILLE
F104	CFA TRAJECTOIRE
NL34	VEGHEL
NL35	NIJMEGEN
LT05	KLAIPEDA
F995-PROF	EUROLAM
PL23	BIELSKO-BIALA
B32	KORTRIJK
B33	BRUSSELS
I175-PROF	GRUPPO SPAGGIARI PARMA
USA03-PROF	BSG INTERNS

7. Rapport du Trésorier (Klaus ENENGL)

- **Bilan et compte de profits et pertes de 2015**

Le trésorier de l'AEHT Klaus ENENGL présente les bilans de l'AEHT de 2015. Un résumé des comptes de profits et pertes est projeté sur l'écran de la salle de réunion et Klaus

ENENGL fait quelques brefs commentaires sur les différentes rubriques de ce document.

8. Rapport 2015 des réviseurs de caisse et approbation des réviseurs de caisse pour 2016

Les livres d'AEHT sont conservés par «AMS - Alpha Management Services», une société de comptabilité du Luxembourg. Les auditeurs externes, Danielle SNAUWAERT et Jürgen CLAUSEN, se sont réunis le 9 juin 2016 avec la secrétaire générale Nadine SCHINTGEN et la comptable Stéphanie MARION-CORTES pour vérifier les comptes de l'AEHT pour l'exercice 2015.

Les auditeurs ont signalé que Nadine SCHINTGEN et Stéphanie MARION-CORTES ont fourni toutes les informations demandées, permettant aux auditeurs de confirmer que les livres de comptes étaient bien tenus.

À la lumière de ces considérations, l'Assemblée approuve à l'unanimité les comptes de 2015. Le mandat des deux auditeurs est renouvelé pour 2016.

9. Décharge pour les membres du Bureau

La décharge des membres du Bureau pour l'exercice 2015 est approuvée à l'unanimité. La Présidente remercie l'assemblée pour la confiance accordée à son équipe.

10. Rapport du vice-président responsable des événements occasionnels ainsi que des périodes d'observation pour enseignants (Bogusława PIENKOWSKA)

• Périodes d'observation pour enseignants

Bogusława PIENKOWSKA informe l'auditoire que l'AEHT continuera avec la coopération du groupe Pestana Hotels & Resorts dans le domaine des périodes d'observation des enseignants qui a débuté il y a deux ans. Il y a un mois, elle est entrée en contact avec le groupe Louvre Hôtel et a négocié les mêmes conditions pour les participants que pour les anciens placements ACCOR (gratuité de l'hébergement et des repas si pris avec le personnel). Elle prépare un accord avec le groupe Pestana, qui devrait entrer en vigueur l'année prochaine.

• Calendrier des événements de 2016

Bogusława PIENKOWSKA remarque que le nombre de participants a augmenté par rapport aux années précédentes. Au cours de l'année académique 2014/2015, 856 personnes ont assisté à 10 événements de l'AEHT, alors que 889 personnes ont participé à 9 événements organisés entre octobre 2015 et octobre 2016.

• Manifestations 2017 présentées par les écoles-organisatrices

Bogusława PIENKOWSKA invite tous les organisateurs à prendre la parole pour présenter leurs événements prévus pour 2017.

EVENT	
MARS	
28 - 30 mars	12 ^{ème} concours de barmen G&T Cup 2017, Bled (SI)
AVRIL	
6 - 9 avril	19 ^{ème} édition du Concours International Bartolomeo Scappi (bar, sommelier, pâtisserie, concours de cuisine), Castel San Pietro Terme (IT)
19 - 21 avril	Saveurs & Cinéma - Algarve'17, Faro (PT)
MAI	
mai (date à définir)	Séminaire pour enseignants et directeurs (niveau EQF 5 et plus) organisé par les écoles hôtelières de Douro-Lamego et d'Estoril sur le thème «Mer, soleil & culture», Lisbonne (PT)
2 - 6 mai	Parlement des Jeunes sur "Slow tourisme et tourisme de masse: Peuvent-ils se rencontrer?", Université de la Méditerranée orientale - Faculté de tourisme, Famagouste, Chypre du Nord (TR)
4 - 6 mai	Arts culinaires et concours de bar "Un plat à l'or blanc (sel doux de Cervia)", Cervia (IT)
JUIN	
22 juin – 1 ^{er} juillet	10 FEST Açores 2017 - 10 jours, 10 chefs, Ponta Delgada, Île São Miguel (PT)
OCTOBRE	
octobre	Séminaire pour le WSET® (Wine and Spirit Education Trust) Certificats de niveau 1 et 2 en vins et spiritueux, Maribor (SI)
25 -27 octobre <u>ou</u> 8 -10 novembre (date à confirmer)	EUROCUP 2017 - 25 ^{ème} édition de la compétition Junior de barman (édition spéciale du jubilé), organisée en collaboration avec l'Académie du Cognac de Prešov (SK)
octobre ou décembre	Séminaire pour étudiants sur le Tourisme et la Gastronomie, Université de la Méditerranée orientale - Faculté de Tourisme, Famagousta, Chypre du Nord (TR)
NOVEMBRE	
13 - 18 novembre	30 ^{ème} Rencontres annuelles de l'AEHT organisées par le réseau des écoles membres flamandes à Ostende (BE)
DÉCEMBRE	
2 -8 décembre	26 ^{ème} édition des Noël's d'Europe, Fatima (PT)

- La plupart des manifestations ont déjà eu des éditions précédentes et sont bien connus des écoles membres de l'AEHT. Nous limiterons donc notre rapport aux quelques nouveaux événements ou

organisateurs. De plus amples informations sur toutes ces activités seront publiées en temps voulu sur le site Internet de l'AEHT www.aeht.eu .

- Les informations sur les arts culinaires et le concours de bar "Un plat à l'or blanc (sel doux de Cervia)" peuvent déjà être téléchargés sur la page web de l'école http://www.alberghierocervia.gov.it/categoria01.asp?id_categoria=2 .

L'Université de la Méditerranée orientale - EMU de Chypre du Nord organise, pour la première fois, des événements pour les membres de l'AEHT.

1) 5^{ème} édition du Parlement des Jeunes de l'AEHT

La 5^{ème} édition du Parlement des Jeunes de l'AEHT sera organisée par l'Université de la Méditerranée orientale et aura lieu du 2 au 6 mai 2017 au centre de congrès Rauf Rais Denktas à Famagouste. Le thème de la session de cette année portera sur «Le slow tourisme et le tourisme de masse: sont-ils compatibles?». L'âge minimum pour participer au Parlement des jeunes est de 18 ans.

Les coûts pour les transferts de / vers l'aéroport, l'hébergement et les repas seront pris en charge par les organisateurs. Les étudiants auront seulement besoin d'acheter leurs billets d'avion. L'événement sera organisé pour un minimum de 10 et un maximum de 20 participants.

2) Atelier de travail pour étudiants sur le Tourisme et la Gastronomie de l'AEHT

Au cours de cet atelier, les étudiants seront divisés en groupes et chaque groupe devra discuter un sujet spécifique, faire des recherches, trouver et présenter des solutions à l'assemblée.

- 3) Les écoles affiliées à l'AEHT peuvent également participer à la 7^{ème} conférence sur les progrès en matière de marketing et de gestion de l'hôtellerie et du tourisme (AHTMM) organisée le 10 et 15 juillet 2017 par l'UEM avec l'Université d'État de Washington (voir <http://www.ahtmm.com>).**

En ce qui concerne le cofinancement de l'événement des Noëls d'Europe, la secrétaire générale Nadine SCHINTGEN soumettra un nouveau projet de mobilité Erasmus Plus le 26 avril 2017. Un nouvel appel aux candidatures sera ainsi lancé au niveau des écoles membres de l'AEHT en février 2017. La priorité sera accordée aux nouveaux arrivants et, par la suite, une répartition équitable entre les pays membres sera recherchée. Sur la base d'anciens projets, l'AEHT peut s'attendre à des subventions pour au total 60 jeunes et environ 2 enseignants par pays.

• Prochaines étapes des rencontres annuelles de l'AEHT

2017: Ostende (Ostende) Belgique (du 13 au 18 novembre 2017)

2018: Leeuwarden, Pays-Bas

2019: Split, Croatie

2020: Lituanie

2021: Autriche

2022: Barcelone, Espagne

2023: Diekirch, Luxembourg

• Prochains organisateurs des Noëls d'Europe

2016: San Benedetto del Tronto, Italie

2017: Fatima, Portugal

2018: Riga, Lettonie

2019: Colares-Sintra, Portugal

11. Rapport du vice-président responsable du site Internet de l'AEHT et de la plate-forme d'inscription aux rencontres annuelles (Neeme RAND)

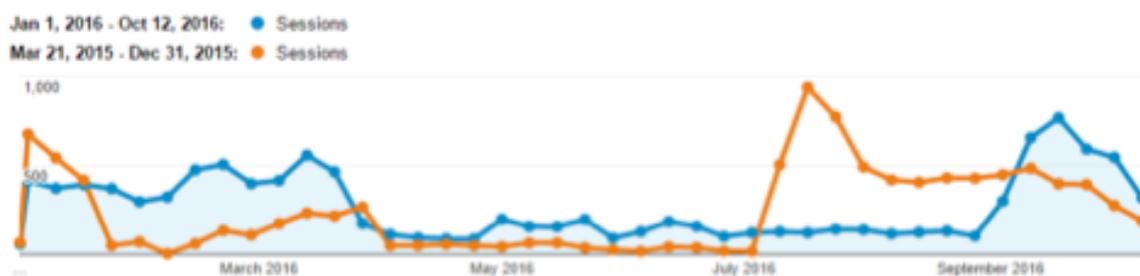
Le vice-président Neeme RAND présente les services informatiques auxquels l'AEHT a recours ainsi que quelques statistiques et autres informations sur les visites du site Web et de la page Facebook de l'AEHT à l'aide d'une présentation PowerPoint.

• Services informatiques utilisés par l'AEHT:

1. La base de données de gestion de l'AEHT est une base de données spécialement conçue pour l'AEHT pour gérer les données d'adhésion en ligne (code AEHT, statut, adresse postale, courriels, url, nom du directeur et de la personne-ressource, etc.). Elle a été créée en 2014 et les membres peuvent y mettre à jour leurs données. Les coordonnées de tout enseignant, qui souhaite recevoir les mailings d'information de l'AEHT, peuvent y être ajoutées.
2. Les prochains organisateurs des Rencontres annuelles utiliseront la plate-forme pour les inscriptions, car la base de données fournit des formulaires d'inscription personnalisés. Le soutien aux utilisateurs pour la configuration du formulaire d'inscription sera fourni par l'équipe de Neeme RAND.
3. Au printemps 2017, les prochaines élections des représentants nationaux seront également organisées via la plateforme de l'AEHT.

• Nouveau site Web de l'AEHT depuis mars 2016

Un nouveau site Web était nécessaire pour deux raisons: La plate-forme ancienne n'était plus prise en charge par le fournisseur de services liés au serveur web et la nouvelle plate-forme sera plus sécurisée et davantage compatible avec les appareils mobiles (téléphones et tablettes). Le modèle du nouveau site Web a été choisi en coopération avec le Présidium. Un nouveau site offrira la possibilité de créer des sous-sites pour des événements tels que les rencontres annuelles.

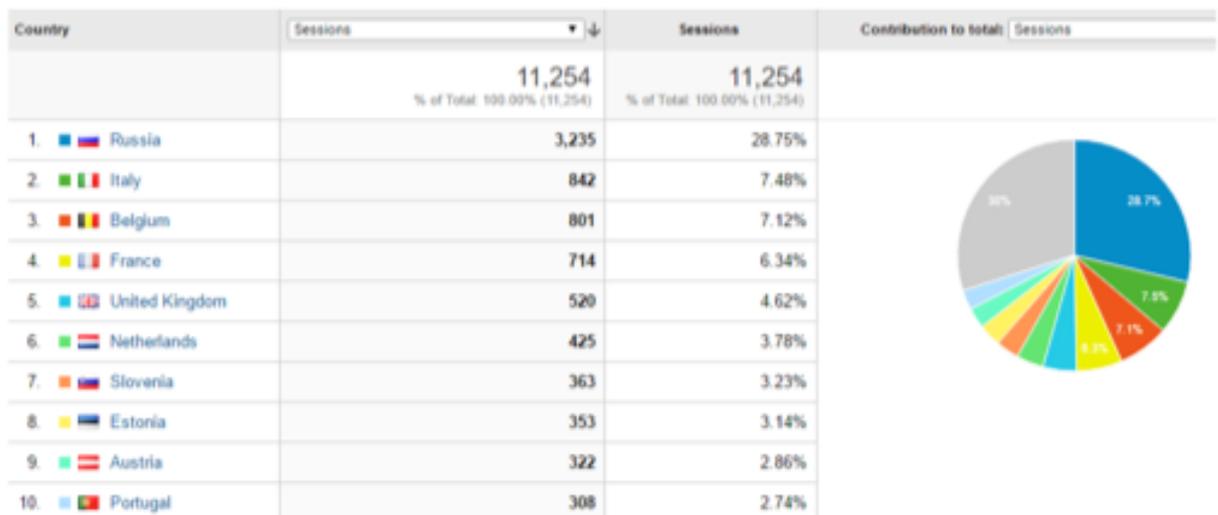


Le nombre total de visites au site Web de l'AEHT pour l'année scolaire 2015/16 est de 47 472. Les visites ont considérablement augmenté par rapport à 2014/15 (32 513 visits). Comme il y a eu un pic d'activités en juillet pendant les vacances scolaires, il est possible que des robots étaient à l'oeuvre.

► Website statistics, comparing with last period



Visites par pays:



Nombre de visites par pays (top 10)

Country ?	Acquisition			Behavior	
	Sessions ? ↓	% New Sessions ?	New Users ?	Bounce Rate ?	Pages / Session ?
	22,266 <small>% of Total: 100.00% (22,266)</small>	74.02% <small>Avg for View: 73.92% (0.13%)</small>	16,481 <small>% of Total: 100.13% (16,460)</small>	65.94% <small>Avg for View: 65.94% (0.00%)</small>	2.91 <small>Avg for View: 2.91 (0.00%)</small>
1. Italy	2,488 (11.17%)	66.36%	1,651 (10.02%)	57.92%	3.15
2. Russia	1,822 (8.18%)	89.90%	1,638 (9.94%)	94.57%	1.31
3. France	1,303 (5.85%)	77.67%	1,012 (6.14%)	58.25%	3.20
4. United States	1,015 (4.56%)	94.78%	962 (5.84%)	87.19%	1.33
5. Netherlands	954 (4.28%)	71.49%	682 (4.14%)	54.72%	3.48
6. Estonia	941 (4.23%)	71.73%	675 (4.10%)	70.03%	2.51
7. Austria	827 (3.71%)	53.93%	446 (2.71%)	43.05%	3.54
8. Portugal	797 (3.58%)	59.60%	475 (2.88%)	60.60%	2.84
9. Slovenia	750 (3.37%)	47.47%	356 (2.16%)	52.00%	3.22
10. Belgium	674 (3.03%)	71.96%	485 (2.94%)	48.22%	3.27

- NB: Il semble que les visites fréquentes pendant les vacances d'été en provenance de la Russie soient dues aux robots.

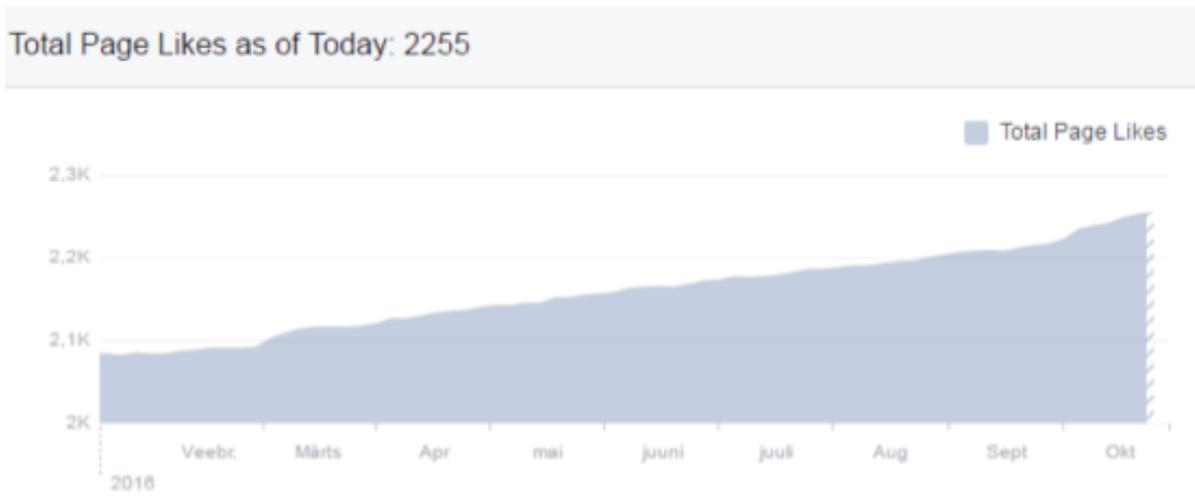
• D'où proviennent les visiteurs

	Acquisition		
	Sessions ↑	% New Sessions ↓	New Users ↓
	11,254	72.09%	8,113
1 Referral	5,224	<div style="width: 46.46%;"></div>	
2 Organic Search	4,006	<div style="width: 35.61%;"></div>	
3 Direct	1,885	<div style="width: 16.75%;"></div>	
4 Social	139	<div style="width: 1.23%;"></div>	

Ce graphique montre qu'il y a beaucoup de visites d'autres sites (référence), ce qui est très positif.

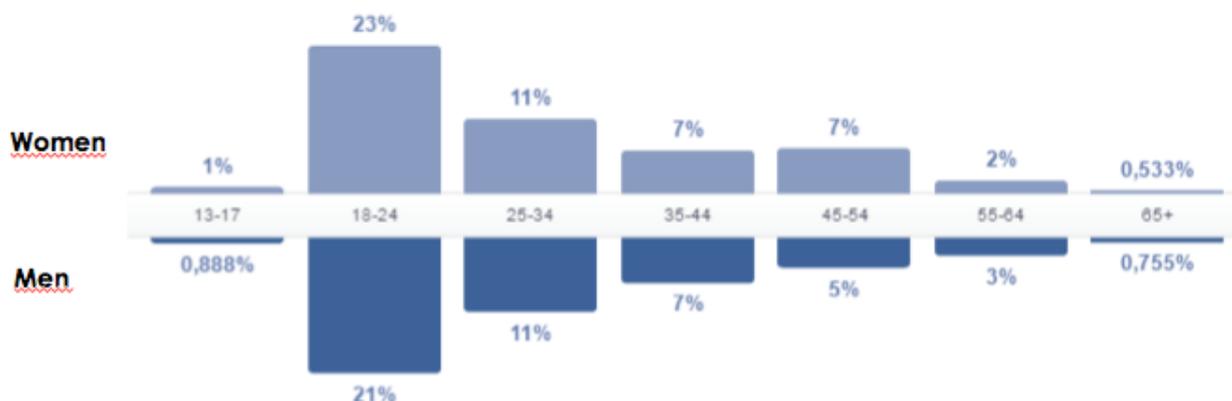
• Compte Facebook de l'AEHT

Le nombre total de «likes (j'aime)» du compte Facebook de l'AEHT est passé de 1 894 en octobre 2015 à 2255 à cette date.



La communication via Facebook a beaucoup augmenté en l'espace d'un an, mais il est toujours essentiel que toutes les écoles membres visitent la page Facebook de l'AEHT et augmentent le nombre de "likes" suivant le lien: <https://www.facebook.com/aeht. UE> . Un grand nombre de «likes» attirera l'attention d'écoles non encore affiliées et d'éventuels partenaires professionnels sur l'AEHT et ses activités.

Répartition des visiteurs selon l'âge et le sexe



Comme plus de 20% des adeptes de la page Facebook de l'AEHT sont des jeunes de 18 à 24 ans, l'AEHT envisage de communiquer avec les étudiants via Facebook.

• Base de données de l'AEHT

Les écoles membres de l'AEHT sont invitées à actualiser leurs coordonnées dans la base de données de l'AEHT (<https://www.aeht.eu/db/login.php>). Si l'adresse e-mail n'est pas correcte, le siège social de l'AEHT ne parviendra pas à communiquer des informations importantes aux écoles concernées.

• Liste des tâches pour 2017

- Pour rendre le site Web de l'AEHT plus sécurisé, les responsables informatiques de l'AEHT prévoient de crypter tout le site avec un certificat SSL. Actuellement, ils utilisent le cryptage uniquement sur la base de données de gestion de l'AEHT.
- Ils entreprendront la personnalisation de la base de données de gestion de l'AEHT et sa mise à jour qu'en fonction des résultats.

• Utilisation de l'Office 365 Cloud en 2018

L'AEHT utilisera très prochainement les services de l'Office 365 pour les raisons suivantes :

- Haut niveau de sûreté et de sécurité
- Solutions de messagerie électronique, de collaboration et de réunions en ligne (solution de vidéoconférence améliorée)
- Aucune connaissance informatique avancée requise
- Facile à apprendre, facile à utiliser
- Facilite la Communication et collaboration à l'intérieur et à l'extérieur de l'organisation

À l'avenir, la base de données de gestion et le formulaire d'inscription pour les rencontres annuelle se feront sous Office 365.

Klaus ENENGL se félicite pour le recours à ce nouvel outil qui facilitera le partage de matériel et la communication (via Business skype). Il suggère l'organisation pour les membres d'un atelier de formation sur l'utilisation de l'Office 365. Microsoft offre une première période de formation gratuite. Cependant, pour être pleinement opérationnel, il est essentiel de continuer à mettre à jour le système, sinon il deviendra obsolète très vite. Murat Ozbek recommande à l'AEHT de prévoir également un apprentissage en ligne.

12. Rencontres annuelles 2017 à Ostende (BE)

Les trentième Rencontres annuelles de l'AEHT, une édition jubilaire, aura lieu du 13 au 18 novembre 2017 sur la côte belge à Ostende (BE). Sanne HUYGENS, directrice de GO! TA Campus Wemmel et chef de fil du réseau des écoles de l'AEHT en Flandre, organisatrices des prochaines rencontres, présente les différents aspects de ces rencontres : les points forts de la ville d'Ostende et de ses environs, le Casino Kursaal - hébergeant le bureau d'accueil, les compétitions et les réunions, l'Hôtel Vayamundo, à 5 min en tram du Casino, prévu pour l'hébergement surtout des étudiants et l'Hôtel Andromeda, plus luxueux, à côté du Casino, destiné à l'accueil des enseignants et des directeurs. Elle passe ensuite au programme de la conférence et les moyens de transport disponibles pour arriver à Ostende.

Les compétitions seront organisées pour les catégories suivantes:

- Barista
- Cocktail
- Arts culinaires
- Décathlon
- Réception
- Gestion hôtelière
- Pâtisserie
- Service - restauration
- Destination touristique
- Service - vins

Pendant les rencontres, les petits déjeuners seront servis dans les hôtels respectifs, les déjeuners au Casino Kursaal et les dîners à l'Hôtel Vayamundo. Des visites seront organisées dans les «villes des arts», à savoir Gand, Bruxelles, Anvers, Malines et Bruges. Une excursion d'une journée sera organisée le 17 novembre sur les champs de la 1^{ère} guerre mondiale en Flandre.

Les frais d'inscription aux rencontres pour un séjour à l'Hôtel Vayamundo sont actuellement fixés à :

- Etudiants: 640 EUR,
- Adultes hébergés en chambre double: 750 EUR
- Adultes en chambre simple: 835 EUR

Les tarifs seront légèrement plus élevés pour un séjour à l'Hôtel Andromeda

Antun Perusina, directeur de l'école hôtelière de Dubrovnik, regrette que les prix continuent à augmenter. Il averti les responsables que de plus en plus d'écoles croates vont se retirer de l'AEHT si elles ne peuvent plus payer les frais d'inscription aux rencontres annuelles, l'activité-phare pour les membres. Actuellement, les prix des étudiants ont augmenté de 30% par rapport aux conférences avant 2016, notamment par rapport à celle qu'il a organisée à Dubrovnik en 2009. Il est important de donner à tous l'occasion d'y participer et d'y établir des relations au sein de l'AEHT.

Les membres du Bureau sont d'accord avec cette objection et demandent aux organisateurs de rechercher des aides financières supplémentaires pour pouvoir baisser les frais d'inscription pour 2017. L'objectif des rencontres annuelles n'est pas de profiter d'un hôtel luxueux, mais de donner aux étudiants la possibilité de se mesurer à leurs homologues étrangers. Sanne HUYGENS promet de doubler d'efforts pour pouvoir baisser les prix.

Aysegul YESILDAGLAR souligne que les écoles ont la possibilité d'obtenir des subventions Erasmus Plus pour participer aux rencontres annuelles. L'Assemblée générale sera d'ailleurs suivie d'un atelier à ce sujet

13. Autres questions

Louis ROBERT, président et vice-président honoraires de l'AEHT, souligne que l'ordre du jour de l'Assemblée générale prévoit un débat sur la convocation d'une assemblée générale extraordinaire chargée d'analyser et de voter certaines modifications des statuts de l'AEHT, sur lesquelles l'assemblée n'a, jusqu'ici pas été invitée à statuer. En outre, aucune information sur ce sujet n'a été fournie dans le rapport du Président. Louis ROBERT présume que cette requête était liée à des questions financières, malgré une bonne situation financière de l'AEHT. Il souligne que l'AEHT n'a pas besoin d'une Assemblée Générale extraordinaire, mais de l'élaboration de stratégies pour recueillir les moyens financiers nécessaires et pour arrêter la perte de membres. Ce phénomène risque d'augmenter à l'avenir dû à la continue hausse des frais d'inscription aux rencontres annuelles.

D'autre part, il s'agit de garantir une gestion stable et un contrôle des frais financiers. La gestion quotidienne de l'AEHT a d'abord été assurée par Sybille Schoch, professeur à l'école hôtelière d'Illkirch, puis par Christine Hurinville, enseignante de l'école hôtelière de La Rochelle. Ensuite, John Rees-Smith, directeur du Centre de Langue de l'Université de Middlesex de Londres, a repris cette fonction en 2000 et a travaillé à l'école hôtelière de Diekirch. Il a passé le flambeau en 2004 à Nadine Schintgen. Le gouvernement luxembourgeois a soutenu le déménagement du siège social de la France vers le Luxembourg en 2000 avec une subvention de 30000 EUR par an, qui a été, quelques années plus tard, pour des raisons de restrictions budgétaires, réduites à 20,800 EUR / an.

Selon l'accord passé avec le ministère de l'Éducation du Luxembourg, le conseil d'administration de l'AEHT a engagé un(e) secrétaire avec cet argent pour rendre ce travail plus professionnel. Malheureusement, tous ne connaissent pas la quantité de travail que la Secrétaire générale de l'AEHT Nadine Schintgen accomplit chaque jour. La rédaction de longs rapports demandent beaucoup de temps, et il en va de même pour la plupart des tâches liées à cette fonction. En outre, certaines difficultés avec l'ancienne directrice de l'école hôtelière de Diekirch, où le siège social de l'AEHT est enregistré, n'a pas facilité les choses. Cependant, la situation s'est fortement améliorée avec l'arrivée de Mia Aouadi, l'actuelle directrice faisant fonction, qui est extrêmement motivée pour construire et

renforcer une relation forte avec l'AEHT.

L'AEHT bénéficie également d'un fort soutien du gouvernement luxembourgeois. Michel Lanner, premier conseiller gouvernemental du ministre de l'Éducation du Luxembourg, a réussi à porter la subvention pour l'AEHT à 26.800 EUR pour 2017 et à 30000 EUR pour 2018. Il a d'autres idées pour augmenter le soutien du Luxembourg à l'AEHT.

Nous connaissons tous Nadine Schintgen, mais tout le monde ne sait pas comment notre association a grandi (plus de langues / plus de pays) et à quel point les activités ont augmentées parallèlement et donc personne ne se rend compte du volume du travail à accomplir.

Ana Paula PAIS apprécie le recul historique de Louis ROBERT et explique que le fait de traverser des périodes difficiles de temps en temps est normal. Elle explique qu'«il semblait que nous devions discuter certains changements, mais que ce n'est plus le cas puisque la situation s'est améliorée. Cependant, nous recherchons toujours des soutiens dans tous les pays d'Europe. N'hésitez pas à nous aider. ».

Nadine Schintgen ajoute que l'AEHT a également reçu une subvention de 3000 EUR du Ministère du Tourisme luxembourgeois pour l'événement des Noëls d'Europe en 2015 à Diekirch et qu'elle a rencontré l'ancien Président de la Commission européenne (1995-1999), et ancien Premier ministre du Luxembourg, Jacques Santer, afin d'explorer de nouvelles voies pour obtenir un soutien supplémentaire au Luxembourg, p.ex. de la part de la Maison d'Europe.

Helena Cvikl aimerait avoir plus d'informations sur la raison de la mise en place d'une Assemblée générale extraordinaire à l'ordre du jour. Ana Paula PAIS explique que ce point aurait dû être discuté auparavant au sein du Comité Directeurs, mais qu'il n'est plus nécessaire de le faire, la situation ayant changé.

14. Date de la prochaine Assemblée générale ordinaire

La prochaine Assemblée Générale Ordinaire aura lieu le 16 novembre 2017 à Ostende (BE).

Diekirch, le 26 janvier 2017



Ana Paula PAIS
Présidente de l'AEHT



Nadine SCHINTGEN
Secrétaire générale de l'AEHT

Traduction en français : Cristiane Botelho, Ecole d'Hôtellerie et de Tourisme de Coimbra - P05)